 **Suomeksi:** Monipistelukituksessa on kaksi ominaisuutta: päiväkäyttö ja lukitus.

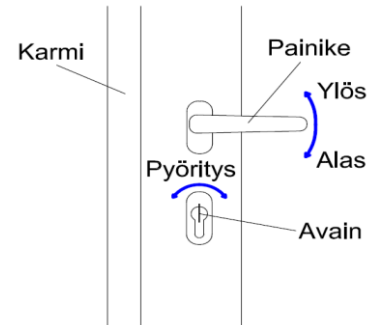
Päiväkäyttöominaisuudella tarkoitetaan sitä, että ovesta on mahdollisuus kulkea vapaasti sisään ja ulos avaamalla se aina painiketta alaspäin painamalla. Monipistelukituksessa ovi lukittuu useammasta eri kohdasta painiketta ylöspäin käännettäessä.


Lukitseminen:

1. Ovi kiinni asennossa nosta painiketta ylös niin, että salvat "lukittuvat".
2. Seuraavaksi lukitse ovi avaimesta karmiin suuntaan pyörittämällä. Voit poistaa avaimen pystyasennosta. Lopuksi varmista lukitus painiketta painamalla.

Avaaminen:

1. Työnnä avain lukkoon ja pyöritä sitä karmista pois päin niin, että lukitus vapautuu.
2. Avaa ovi painiketta alaspäin painamalla.



 **English:** Multiple point locking has two properties, daytime use and locking.

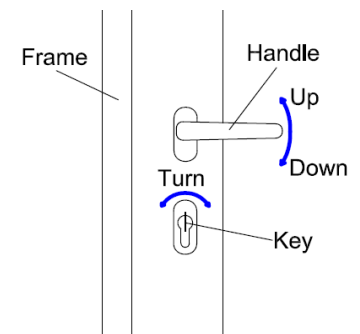
Daytime use means that there is a free passage in and out through the door by pushing the handle downwards. Multiple point locking pins will lock the door in several points when turning the handle upwards.


Locking:

1. When the door is closed turn the handle upwards so that the locking points close.
2. Lock the door by turning the key towards the frame direction. You may remove the key when the key is in vertical position. Ensure locking by turning the handle downwards.

Opening:

1. Insert the key in the key hole and rotate it towards the door center. The lock will release.
2. Open the door by turning the door handle downwards.



 **По Русский:** У мультизамка существует два режима: дневной и закрытый.

Дневной режим означает то что при повороте ручки вниз дверь можно открыть с любой стороны. Мультизамок закрывает дверь в нескольких точках с помощью поворота ручки вверх.

Закрывание:

1. Прижмите створку двери к раме и поверните ручку в верх до упора.
2. Поверните ключ в сторону рамы. Ключ вынимается в вертикальном положении. Проверьте закрывание двери с помощью ручки.

Открывание:

1. Вставьте ключ в замок и поверните его от рамы, пока замок не откроется.
2. Откройте дверь с помощью ручки нажав её вниз.

